



Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart GERMANY

www.bosch-pt.com

F 016 250 048



F 016 250 048

EasyAquatak 100 | 110 | 120 UniversalAquatak 125 | 130 | 135 | 36V-100 AdvancedAquatak 140 | 150 | 160 Fontus 18V



<http://eu-doc.bosch.com/>

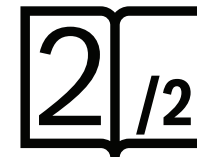


<http://gb-doc.bosch.com/>

Garantiebedingungen
Guarantee Conditions
Conditions de Garantie
Condiciones de Garantía



<https://www.bosch-pt.com/guarantee/202507>



de	Originalbetriebsanleitung	sk	Pôvodný návod na použitie	lv	Instrukcijas oriģinālvalodā
en	Original instructions	hu	Eredeti használati utasítás	lt	Originali instrukcija
fr	Notice originale	ru	Оригинальное руководство по эксплуатации		
es	Manual original	uk	Оригінальна інструкція з експлуатації		
pt	Manual original	kk	Пайдалану нұсқаулығының түпнұсқасы		
it	Istruzioni originali	ro	Instrucțiuni originale		
nl	Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing	bg	Оригинална инструкция		
da	Original brugsanvisning	mk	Оригинално упатство за работа		
sv	Bruksanvisning i original	sr	Originalno uputstvo za rad		
no	Original driftsinstruks	sl	Izvirna navodila		
fi	Alkuperäiset ohjeet	hr	Originalne upute za rad		
el	Πρωτότυπο οδηγίων χρήσης	et	Algupärane kasutusjuhend		
tr	Orijinal işletme talimatı				
pl	Instrukcja oryginalna				
cs	Původní návod k používání				



de	Schwingungswerte a_h (kontinuierliche Vibrationen), p_F (wiederholte Stoßvibrationen) und Unsicherheit K ermittelt entsprechend EN 60335-2-79 .
en	Vibration total values a_h (continuous vibrations), p_F (repeated shock vibrations) and uncertainty K determined according to EN 60335-2-79 .
fr	Taux de vibration a_h (vibrations continues), p_F (vibrations saccadées répétées) et incertitude K déterminés selon EN 60335-2-79 .
es	Los valores de oscilación a_h (vibraciones continuas), p_F (vibraciones de impacto repetidas) e incertidumbre K se determinan según EN 60335-2-79 .
pt	Valores de vibração a_h (vibrações contínuas), p_F (vibrações repetidas de impacto) e incerteza K apurados conforme EN 60335-2-79 .
it	Valori di oscillazione a_h (vibrazioni continue), p_F (vibrazioni ripetute da colpo) e grado d'incertezza K rilevati conformemente a EN 60335-2-79 .
nl	Trillingswaarden a_h (continue trillingen), p_F (herhaalde schoktrillingen) en onzekerheid K bepaald conform EN 60335-2-79 .
da	Vibrationsværdier a_h (kontinuerlige vibrationer), p_F (gentagne stødvibrationer) og usikkerhed K bestemt i henhold til EN 60335-2-79 .
sv	Vibrationsvärde a_h (kontinuerliga vibrationer), p_F (upprepade chockvibrationer) och osäkerhet K beräknad enligt EN 60335-2-79 .
no	Vibrasjonsverdier a_h (kontinuerlige vibrasjoner), p_F (gjentatte støtvibrasjoner) og usikkerhet K bestemt i henhold til EN 60335-2-79 .
fi	Tärinäarvot a_h (jatkuva tärinä), p_F (toistuvia iskumainen tärinäkuormitus) ja epävarmuus K on määritetty standardin EN 60335-2-79 mukaan.
el	Τιμές κραδασμών a_h (συνεχής κραδασμοί), p_F (επανελημ- μένοι κρουστικοί κραδασμοί) και ανασφάλεια K υπολογι- σμένης κατά EN 60335-2-79 .
tr	Titreşim değerleri a_h (sürekli titreşimler), p_F (tekrarlanan şok titreşimleri) ve belirsizlik K buna göre EN 60335-2-79 .
pl	Wartości drgań a_h (drgania ciągłe), p_F (powtarzające się wstrząsy) i niepewność pomiaru K oznaczone zgodnie z EN 60335-2-79 .
cs	Hodnoty vibrací a_h (trvalé vibrace), p_F (opakované rázy) a nejistota K zjištěné podle EN 60335-2-79 .
sk	Hodnoty vibrácií a_h (nepretržité vibrácie), p_F (opakované rázové vibrácie) a neistota K zistená podľa EN 60335-2-79 .
hu	Rezgésértékek a_h (állandó vibráció), p_F (ismételt lökésvibrációk) és a szórás, K megadva a EN 60335-2-79 szerint.
ru	Значения вибрации a_h (непрерывная вибрация), p_F (повторяющиеся ударные вибрации) и погрешность K опре- делены в соответствии с EN 60335-2-79 .
uk	Значення вібрації a_h (безперервні вібрації), p_F (повторні ударні вібрації) і похибка K визначені відповідно EN 60335-2-79 .
kk	EN 60335-2-79 бойынша есептелген теңселу мәндери a_h (үздіксіз діріл), p_F (қайталанатын соқпа діріл) және K дәлсіздігі.
ro	Valorile vibrațiilor a_h (vibrații continue), p_F (vibrații de impact repetate) și incertitudinea K au fost determinate conform EN 60335-2-79 .
bg	Стойностите на вибриране a_h (постоянни вибрации), p_F (повтарящи се ударни вибрации) и неопределеността K са установени съгласно EN 60335-2-79 .
mk	Вредности на вибрации a_h (континуирани вибрации), p_F (повторени ударни вибрации) и несигурност K утврдени според EN 60335-2-79 .
sr	Vrednosti vibracije a_h (kontinuirane vibracije), p_F (ponovljene udarne vibracije) i nesigurnost K utvrđeni u skladu sa EN 60335-2-79 .
sl	Vrednosti tresljajev a_h (neprekinjeni tresljaji), p_F (tresljaji zaradi ponavljajočih se udarcev) in negotovost K so določene v skladu s standardom EN 60335-2-79 .
hr	Vrijednosti vibracija a_h (kontinuirane vibracije), p_F (ponovljene udarne vibracije) i nesigurnost K utvrđene u skladu s normom EN 60335-2-79 .
et	Vibratsiooni väärtused a_h (pidevad vibratsioonid), p_F (korduvad löögivibratsioonid) ja mõõtemääramatus K on kind- laks tehtud vastavalt standardile EN 60335-2-79 .
lv	Kopējā vibrācijas vērtība a_h (pastāvīga vibrācija), p_F (atkārtotas triecienvibrācijas) un mērījuma nenoteiktība K ir noteiktas atbilstīgi EN 60335-2-79 .
lt	Vibracijos vertės a_h (nuolatinė vibracija), p_F (pakartotinė smūgio vibracija) ir paklaida K nustatyta pagal EN 60335-2-79 .

UniversalAquatak 36V-100	3 600 HC7 000
$a_h = 0.8 \text{ m/s}^2$ ($K = 0.6 \text{ m/s}^2$), $p_F = 13 \text{ m/s}^2$ ($K = 2 \text{ m/s}^2$)	
Fontus 18V	3 600 HB6 100
$a_h = 0.2 \text{ m/s}^2$ ($K = 0.5 \text{ m/s}^2$), $p_F = 34 \text{ m/s}^2$ ($K = 0.5 \text{ m/s}^2$)	
EasyAquatak 110 120	3 600 HA7 F01 3 600 HA7 F71 3 600 HA7 901 3 600 HA7 971
$a_h = 1.7 \text{ m/s}^2$ ($K = 0.6 \text{ m/s}^2$), $p_F = 35 \text{ m/s}^2$ ($K = 11 \text{ m/s}^2$)	
AdvancedAquatak 150 160	3 600 HA7 700 3 600 HA7 800
$a_h = 2.9 \text{ m/s}^2$ ($K = 0.7 \text{ m/s}^2$), $p_F = 38 \text{ m/s}^2$ ($K = 5 \text{ m/s}^2$)	
UniversalAquatak 125 130 135	3 600 HA7 A00 3 600 HA7 B00 3 600 HA7 C00 3 600 HA7 C30 3 600 HA7 C70
$a_h = 1.3 \text{ m/s}^2$ ($K = 0.6 \text{ m/s}^2$), $p_F = 31 \text{ m/s}^2$ ($K = 5 \text{ m/s}^2$)	
EasyAquatak 100	3 600 HA7 E03 3 600 HA7 E73
$a_h = 1.8 \text{ m/s}^2$ ($K = 0.7 \text{ m/s}^2$), $p_F = 54 \text{ m/s}^2$ ($K = 2 \text{ m/s}^2$)	
AdvancedAquatak 140	3 600 HA7 D00 3 600 HA7 D30 3 600 HA7 D70
$a_h = 0.5 \text{ m/s}^2$ ($K = 0.5 \text{ m/s}^2$), $p_F = 9 \text{ m/s}^2$ ($K = 4 \text{ m/s}^2$)	
AdvancedAquatak 150 (Swiss Variant)	3 600 HA7 D30
$a_h = 0.5 \text{ m/s}^2$ ($K = 0.5 \text{ m/s}^2$), $p_F = 9 \text{ m/s}^2$ ($K = 4 \text{ m/s}^2$)	